



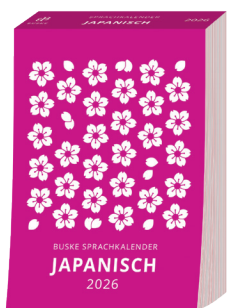
Helmut Buske Verlag

Fremde Sprachen
Sprachwissenschaft
2025



Der tägliche Tandempartner

Die Sprachkalender sind für Anfängerinnen und Anfänger mit ersten Grundkenntnissen gedacht sowie für fortgeschrittene Lernende, die ihre Kenntnisse der jeweiligen Sprache und Kultur erweitern und vertiefen möchten.



Miho Kleinhapel

Sprachkalender Japanisch 2026

640 S. mit Sprachaufnahmen zum Download · Abreißkalender

ISBN 978-3-96769-461-1 · **19,90 € (UVP)**



- ▶ Inhaltlich begleiten Sie Hana-chan und Himawari-san durch ihren Alltag in Japan
- ▶ Abwechslungsreiche Dialoge, Texte, Grammatik- und Wortschatzübungen sowie Schreibübungen zu Kanji
- ▶ Wissenswertes über Land und Leute, japanische Traditionen und Besonderheiten
- ▶ Übersetzungen, Lösungen und Vokabelhilfen auf den Rückseiten der Kalenderblätter
- ▶ Furigana bei Kanji zum Lesen noch unbekannter Schriftzeichen und Vokabeln
- ▶ Mit online verfügbaren Audio-Dateien sowie QR-Codes zu weiterführenden Informationen



Sprachniveau



Sprachaufnahmen zum Download



Anna Danisger
**Sprachkalender
Neugriechisch 2026**

640 S. mit Sprachaufnahmen zum
Download · Abreißkalender
ISBN 978-3-96769-463-5 · **19,90 € (UVP)**



- Inhaltlich steht in diesem Jahr die griechische Mythologie im Mittelpunkt
- Begleiten Sie außerdem die Familie Karpouzaki durch ihren Alltag auf Kreta
- Abwechslungsreiche Dialoge, Texte, Grammatik- und Wortschatzübungen
- Wissenswertes über Land und Leute, griechische Traditionen und Besonderheiten
- Übersetzungen, Lösungen und Vokabelhilfen auf den Rückseiten der Kalenderblätter
- Mit online verfügbaren Audio-Dateien sowie QR-Codes zu weiterführenden Informationen



Aleksandra Malchow
Erik Malchow
Sprachkalender Polnisch 2026

640 S. · Abreißkalender
ISBN 978-3-96769-464-2 · **19,90 € (UVP)**



- Thematisch abwechslungsreiche Dialoge, Texte, Redewendungen, Sprichwörter und Zitate
- Grammatik- und Wortschatzübungen
- Wissenswertes über Land und Leute, polnische Traditionen und Besonderheiten
- Mit Übersetzungen, Lösungen, Vokabelhilfen und ausgewählten Sprachaufnahmen
- Angabe der Namenstage, Sternzeichen, deutschen und polnischen Feiertage



Günel Huseynova
Björn von Maydell

Sprachkalender Russisch 2026

640 S. mit Sprachaufnahmen zum
Download · Abreißkalender
ISBN 978-3-96769-465-9 · **19,90 € (UVP)**



- ▶ Inhaltlich begleiten Sie Mascha, Katja, Iwan, Boris und Oleg durch ihren Alltag in Russland
- ▶ Abwechslungsreiche Dialoge, Texte, Grammatik- und Wortschatzübungen
- ▶ Interessante Fakten über Land und Leute, russische Traditionen und Besonderheiten
- ▶ Übersetzungen, Lösungen und Vokabelhilfen auf den Rückseiten der Kalenderblätter
- ▶ Mit online verfügbaren Audio-Dateien sowie QR-Codes zu weiterführenden Informationen



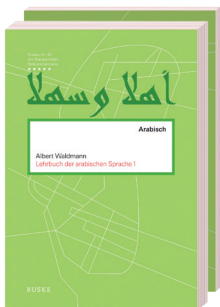
Carina Middendorf
Elizabet Gerber Andelius

Sprachkalender Schwedisch 2026

640 S. mit Sprachaufnahmen zum
Download · Abreißkalender
ISBN 978-3-96769-466-6 · **19,90 € (UVP)**



- ▶ Inhaltlich liegt in diesem Jahr der Schwerpunkt auf Grammatikerklärungen und -übungen für die Niveaustufen A1 und A2
- ▶ Abwechslungsreiche Dialoge, Texte, Grammatik- und Wortschatzübungen
- ▶ Wissenswertes über Land und Leute, schwedische Traditionen und Besonderheiten
- ▶ Übersetzungen, Lösungen und Vokabelhilfen auf den Rückseiten der Kalenderblätter
- ▶ Mit online verfügbaren Audio-Dateien sowie QR-Codes zu weiterführenden Informationen



Albert Waldmann **Lehrbuch der arabischen Sprache 1**

Lehrbuch: 372 S. mit Sprachaufnahmen zum Download · Kartoniert
Beiheft: 124 S. · Geheftet
ISBN 978-3-96769-014-9 · **54,00 €**



Gedacht ist dieses Lehrwerk für alle an der arabischen Sprache und Kultur Interessierte – egal, ob Anfängerinnen und Anfänger ohne Vorkenntnisse oder Studierende der Arabistik und Islamwissenschaft. Es bietet:

- ▶ modernes Hocharabisch in mündlicher und schriftlicher Form,
- ▶ einen Grundwortschatz und die grundlegende Grammatik,
- ▶ ist kommunikativ und landeskundlich orientiert
- ▶ und geeignet für Unterricht und Selbststudium.

Lernziele sind eine aktive mündliche und schriftliche Kommunikationskompetenz für Alltag und Beruf sowie Hör- und Leseverstehen auf den Niveaustufen A1–B1 des Europäischen Referenzrahmens.

Band 1 beginnt mit einer Einführung in das Lesen und Schreiben, der zehn Lektionen mit Sprachaufnahmen und zusätzlichen Hörtexten folgen. Der Lösungsschlüssel und die zweisprachigen Glossare finden sich in einem Beiheft.

Alle Lektionen gliedern sich in einen landeskundlich orientierten Sachtext und einen handlungsorientierten Dialogtext. Die darauf folgenden praxisnahen phonetischen, grammatischen, lexikalischen und Übersetzungsübungen sichern eine hohe Wiederholungsfrequenz aller sprachlichen Fertigkeiten.

Für Frühjahr 2026 in Vorbereitung

Albert Waldmann **Lehrbuch der arabischen Sprache 2**

Lehrbuch: ca. 320 S. mit Sprachaufnahmen zum Download · Kartoniert
Beiheft: ca. 100 S. · Geheftet
978-3-96769-020-0 · **48,00 €**





Siegfried Theissen
**Kontrastive Präpositionen
Deutsch-Englisch**

152 S. · Kartoniert
ISBN 978-3-96769-453-6 · **20,00 €**

Der Gebrauch der Präpositionen ist für Deutschsprachige, die Englisch lernen, eins der größten lexikalischen Probleme. Warum? Weil jede Sprache ihr eigenes Präpositionssystem hat, das sich oft einer rationellen Erklärung entzieht: Zum Beispiel ist die englische Entsprechung von „in schnellem Tempo“ „at high speed“ und die von „Schuhe an den Füßen haben“ „to have shoes on one's feet“.

Dieser Band hilft allen Englischlernenden, die unterrichtsbe-
gleitend oder im Selbststudium ihren aktiven Sprachgebrauch
systematisch verbessern möchten.

Von den rund 3.000 aufgeführten kontrastiven Fällen sind viele
nicht in den einschlägigen Wörterbüchern zu finden. In den
Tabellen stehen die Beispiele in der alphabetischen Reihenfolge
des Wortes, das die Präposition herbeiführt.

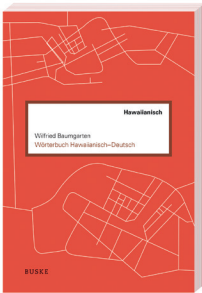
Beachten Sie auch

Siegfried Theissen
**Englische und amerikanische
Redewendungen**
mit deutscher Übersetzung,
Erläuterungen, Etymologie
und Beispielsätzen

2020 · 255 S. · Kartoniert
ISBN 978-3-96769-012-5 · **19,90 €**

**Falsche Freunde
Deutsch-Englisch**

2023 · 89 S. · Kartoniert
ISBN 978-3-96769-309-6 · **12,00 €**



Wilfried Baumgarten Wörterbuch Hawaiianisch-Deutsch

4., durchgesehene Auflage
VI, 322 S. · Kartoniert
ISBN 978-3-69110-004-4 · **48,00 €**

Dieses erste und bislang einzige hawaiianisch-deutsche Wörterbuch umfasst rund 10.000 sorgfältig recherchierte Stichwörter. Der lexikographischen Arbeit an diesem Wörterbuch wurden hawaiianische Originaltexte verschiedener Epochen aus allen Bereichen, der moderne mündliche Sprachgebrauch eingeschlossen, zugrunde gelegt. Entstanden ist ein zuverlässiges Hilfsmittel für das erste Direkt-Studium hawaiianischer Texte, ohne den mühsamen Weg über das Englische.

126

• **kāmau kī'aha**: sich einen Drink genehmigen • **kāmaul**: etwa: Prosit!
Kamā'ule'ule als "Boki/Poki" Gouverneur von ⇒ O'ahu (1825 – 1829) im Königreich Hawaii; *ca. 1785 †1829



kamawae schwer zufriedenzustellen | pedantisch | wählerisch

kāmeha'i 1. überraschend, erstaunlich, ungewöhnlich 2. Nägel, Haare o.ä. von einer Person, von der man glaubte, sie sei durch schwarze Magie getötet worden; diese Dinge wurden dann als „Köder“ dort deponiert, wo man glaubte, der Mörder kāme damit in Kontakt und würde dadurch getötet (PEHD); siehe auch ⇒ maunu | illegitimes Kind, dessen Vater unbekannt war

Kamehamalu ⇒ Kamāmalu
Kamehameha Name einer Dynastie des Königreichs Hawaii (1810 – 1872); Kamehameha I., Kamehameha Nui, *1758 (?) †1819, Begründer des Königreichs, Abb., bis ⇒ Kamehameha V.



Kamehameha I. ⇒ Kamehameha
Kamehameha II. ⇒ Liholiho
Kamehameha III. ⇒ Kamehameha IV.
Kamehameha IV. ⇒ Alexander Iolani Liholiho
Kamehameha V. ⇒ Lot Kapuāiwa

Kamehameha Nui ⇒ Kamehameha

Kamehamehanui 'Ai Lū'au Ali'i Nui von Maui *1736 †1765, ⇒ Ali'i Nui

kameki Zement

kamelu zoo Kamel

Kamepeli Cambridge

kamepulu Computer

kampulu intverdammter Idiot!

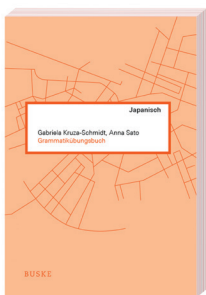
Kāmoa 1. samoanisch 2. Samoa

kāmo geradeaus gehen, nicht vom Weg abweichen • **kāmo** **ma ke ala pono**: auf dem rechten Weg bleiben

Kamohoali'i Name eines sagenhaften Königs von ⇒ Hāna, ⇒ Maui (VVKs) | Bruder der Vulkangöttin ⇒ Pele, Gott des Dampfes (BMHM) (ältere Schreibweise auch Ka-moho-arii)

kamu Kaugummi

kāmuku sinken, weniger werden, dezimiert werden, sich



Gabriela Kruza-Schmidt

Anna Sato

Grammatikübungsbuch Japanisch

2., durchgesehene Auflage

227 S. · Kartoniert

ISBN 978-3-96769-966-1 · **24,90 €**

A1+A2

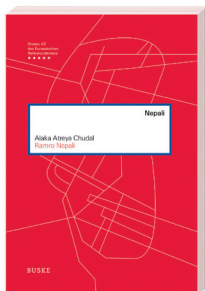
Anfängerinnen und Anfänger mit ersten Grundkenntnissen sowie fortgeschrittene Lernende können mit diesem Übungsbuch ihre Grammatikkenntnisse parallel zum Sprachunterricht oder im Selbststudium systematisch vertiefen und erweitern. Übersicht-lich und leicht verständlich werden in 71 kurzen Kapiteln die wesentlichen Themen der japanischen Grammatik behandelt und anhand von Erklärungen, Tabellen und Beispielsätzen veranschaulicht.

Die Kapitel schließen mit einer Vielzahl praxisnaher Übungen zur unmittelbaren Anwendung des gelernten Stoffes. Das Buch besteht aus zwei Teilen, die sich nach den Lernstufen N 5 und N 4 des „Japanese Language Proficiency Test“ (JLPT) richten. Alle Übungen und Beispiele sind zwecks des leichteren Verständnisses mit Furigana versehen.

Der Anhang enthält ein Stichwortregister, einen Lösungsschlüssel zu allen Übungen sowie ein japanisch-deutsches Vokabelverzeichnis.

Das Buch ist lehrwerkunabhängig, universell einsetzbar und eignet sich als kursbegleitende Übungsgrammatik ebenso wie zum selbstständigen Lernen.

Weitere Grammatikübungsbücher auf buske.de/gueb



Alaka Atreya Chudal

Ramro Nepali

Nepali für Deutschsprachige

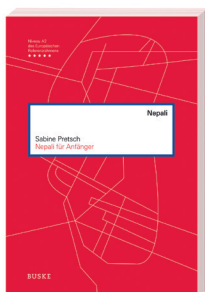
2., durchgesehene Auflage mit
Sprachaufnahmen zum Download

X, 414 S. · Kartoniert

ISBN 978-3-96769-958-6 · **48,00 €**



Das Lehrwerk *Ramro Nepali* vermittelt nach einer Einführung in die Devanagari-Schrift und in die Aussprache in neun Lektionen die grammatischen Grundlagen des Nepali sowie einen Basiswortschatz von ca. 1.200 Wörtern. Zahlreiche grammatische und kommunikative Übungen, Alltagsdialoge und landeskundliche Lesetexte ergänzen die systematische Darstellung der Sprachlehre. Übersichtsdarstellungen der Zahlwörter und Verwandtschaftsbezeichnungen sowie die Wörterverzeichnisse Nepali–Deutsch / Deutsch–Nepali sind praktische Hilfsmittel. Ein Übungsschlüssel und die Übersetzungen der Dialoge und Texte bieten eine Kontrolle des Lernfortschritts. Eine Bibliographie ermöglicht eine zusätzliche Orientierung.



Beachten Sie auch

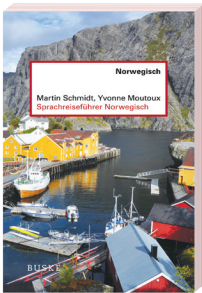
Sabine Pretsch

Nepali für Anfänger

2019 · 289 S. mit Sprachaufnahmen
zum Download · Kartoniert

ISBN 978-3-87548-899-9 · **42,00 €**





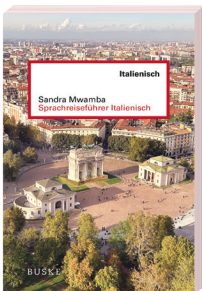
Martin Schmidt
Yvonne Moutoux
Sprachreiseführer Norwegisch

265 S. · Kartoniert
ISBN 978-3-96769-292-1 · **26,00 €**

Dieser praktische Sprachreiseführer bietet allen, die vorhaben, Norwegen zu besuchen oder sich dort länger aufzuhalten, die Möglichkeit, sich während ihres Aufenthaltes auch ohne profunde Sprachkenntnisse verständigen zu können und die Besonderheiten des Landes von Beginn an zu verstehen.

- **Zielgruppe:** Reisende, Austauschstudierende, Ferienjobber und alle ohne Vorkenntnisse, die beruflich oder privat in Norwegen zu tun haben.
- **Sprachlicher Fokus:** Zahlreiche Beispielsätze und Wortlisten mit Lautschrift vereinfachen die Kommunikation. Kurze Texte in deutscher Sprache vermitteln darüber hinaus Hintergründe zu Kultur und Insidertipps.
- **Begleiter durch das Land:** Ob bei der Anreise, in der Unterkunft, im Restaurant, beim Wandern und Campen, in der Sauna, beim Skifahren oder bei einer Autopanne mit dem Wohnmobil, beim Arzt und in der Apotheke – dieser Sprachreiseführer hilft Ihnen, sich in den verschiedensten Situationen zurechtzufinden.
- **Visuell ansprechend:** Zahlreiche schöne Bilder veranschaulichen das Reiseerlebnis.

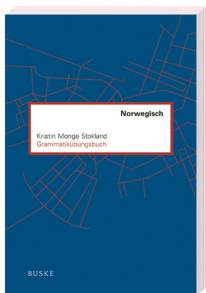
Beachten Sie auch



Sandra Mwamba
Sprachreiseführer Italienisch

215 S. mit Sprachaufnahmen zum
Download · Kartoniert
ISBN 978-3-96769-294-5 · **25,00 €**
Auch als eBook erhältlich





Kristin Monge Stokland
**Grammatikübungsbuch
Norwegisch**

2., bearbeitete Auflage

172 S. · Kartoniert

ISBN 978-3-96769-424-6 · **24,90 €**

A1+A2

Norwegischlernende mit Grundkenntnissen sowie fortgeschrittene Lernende können ihre Sprachkenntnisse mit diesem Übungsbuch erweitern und festigen. Lernziel ist die sichere Beherrschung der Grammatik auf dem Niveau A2 des Europäischen Referenzrahmens.

In 26 überschaubaren Kapiteln werden die wesentlichen Phänomene der norwegischen Grammatik prägnant und verständlich zusammengefasst und anhand von Tabellen, Übersichten und Beispielsätzen samt Übersetzung veranschaulicht. Jedes Kapitel schließt mit einer Vielzahl abwechslungsreicher und praxisnaher Übungen zur unmittelbaren Anwendung des gelernten Stoffes.

Der Anhang enthält einen Lösungsschlüssel zu allen Übungen, ein norwegisch-deutsches Wörterverzeichnis mit rund 1.800 Einträgen sowie ein Stichwortregister.

Das Buch ist lehrwerkunabhängig, universell einsetzbar und eignet sich als kursbegleitende Übungsgrammatik ebenso wie zum selbstständigen Lernen.

Weitere Grammatikübungsbücher auf buske.de/gueb



Beat Wandeler Lehrbuch des Swahili für Anfänger

4., durchgesehene Auflage mit
Sprachaufnahmen zum Download
XVI, 344 S. · Kartoniert
ISBN 978-3-96769-989-0 · **38,00 €**



Die Bantusprache Swahili oder Suaheli (Eigenbezeichnung Kiswahili) ist die bedeutendste Sprache Ostafrikas. In Tansania, Kenia, Uganda sowie in angrenzenden Gebieten der Nachbarstaaten wird sie von über 80 Millionen Menschen gesprochen.

Für Lernende ohne Vorkenntnisse konzipiert, ermöglicht dieses Lehrbuch ein systematisches und praxisorientiertes Erlernen des modernen Swahili. Darüber hinaus empfiehlt es sich Fortgeschrittenen zur Wiederholung und Vertiefung bereits vorhandener Kenntnisse.

In den 40 Lektionen steht die Vermittlung der wichtigsten grammatischen Strukturen und eines Grundwortschatzes im Vordergrund. Grammatische Übersichten, ein Verzeichnis des Gesamt vokabulars und ein Sachregister ergänzen die Lektionen.



Mamba (Krokodil)

31 🗣️ Soma

Jumbe alitoa adhabu. Mapolisi wanalinda mji. Ndege wataleta hasara. Wajumbe wanafanya kazi, lakini vibarua wanapumzika. Dada ameolewa jana. Mabinti walikwenda kazini.

Der Dorfvorsteher erteilte eine Strafe. Die Polizisten bewachen die Stadt. Die Vögel werden Schaden bringen. Die Dorfvorsteher leisten die Arbeit, aber die Tagelöhner ruhen aus. Die ältere Schwester hat gestern geheiratet. Die Töchter gingen zur Arbeit.



Lenny Kaye Bugayong Alamat. Philippinische Volkserzählungen

Tagalog–Deutsch

178 S. · Kartoniert

ISBN 978-3-96769-993-7 · **22,90 €**

Auch als eBook erhältlich

Woher stammt eigentlich die Mango? Wieso ist der Wasserbüffel so träge? Wie kommt es zum Krieg? Solche und ähnliche Fragen stellten sich auf den Philippinen schon viele Generationen vor uns.

Anhand von Alamat versuchten sie sich einen Reim aus dem Wundervollen und Unerklärlichen in unserer Welt zu machen. Dieses Buch versammelt 15 Alamat aus der philippinischen literarischen Tradition, die von der Autorin jeweils in einen größeren Kontext eingebettet wurden. Die Texte sind vor allem für Lernende gedacht, die ihre ersten Tagalog-Kenntnisse üben und vertiefen möchten.

Leserinnen und Leser ohne Tagalog-Kenntnisse dürfen sich ebenfalls an den Texten erfreuen, denn jedes Kapitel enthält eine annähernde Übersetzung, die einerseits leserfreundlich sein soll, andererseits dem Originaltext möglichst treu bleibt, um den grammatischen Strukturen der philippinischen Sprache weitgehend zu entsprechen.



Alamat ng Mga Bundok

Ako ay laki sa Suwisa, ito ay isang bansang mabundok. Kahit saan ka dito tumingin, may makikita kang bundok, sa malapit o sa malayo. Ang mga bundok sa amin ay mahalaga sa pang-araw-araw na buhay, kahit sa mga taong nakatira sa lahat. Kapag sabado o linggo, maraming mahilig magpalipas oras sa may bundok. Kapag tagalamig, sila ay naglalaro sa isno; kapag naman tag-init, marami ring mahilig umakyat sa tuktok para lang mapanood ang tanawin mula sa taas.

Pati rin naman sa Pilipinas, maraming makikitang bundok. Hindi nga lang kasintaa at wala ring isno sa may tuktok. Ngunit hindi lahat ay nakakaranas na umakyat sa mga bundok sa Pilipinas. Lalo na rin dahil ang ilan sa kanila ay may tinatagong bulkan. Dalawampu't apat ang aktibong bulkan sa buong Pilipinas, iyon na rin siguro ang dahilan kung bakit maraming mitong pinag-uugmay sa mga bundok. At maraming hiwagang pinag-uugmay sa mga pangyayari doon.

Isa sa mga bulkan ng Pilipinas na pinakakilala, kahit dito sa Europa, ay ang Mt. Pinatubo. Ito ay makikita sa isla ng Luzon, gumigitna sa probinsya ng Zambales, Tarlac at Pampanga. Huling pumutok ang Mt. Pinatubo noong 1991, at maraming taong naapektohan o namatay. Marami ding balita tungkol sa pagputok nito dahil malapit ang Mt. Pinatubo sa base-



Annamária Fábián · Igor Trost (Hg.)

**Aptum, Zeitschrift für
Sprachkritik und Sprachkultur
21. Jahrgang, 2025, Heft 1**

Themenheft: Diversität und
Inklusion in Korpora – digitale
diversitäts- und inklusions-
linguistische Impulse

160 S. · Kartoniert

ISBN 978-3-96769-459-8 · **38,00 €**

Auch als eBook erhältlich

Mit diesem Heft wird die Diversitäts- und die Inklusionslinguistik als Disziplin für linguistische Arbeiten mit Schwerpunkt auf Diversität mit allen Dimensionen und Inklusion über alle sprachwissenschaftlichen Disziplinen hinweg als integratives Dach offiziell begründet. In dem ersten Beitrag von Fábián werden Gegenstand, Aufgaben, Ziele und Potenzial der Diversitäts- und Inklusionslinguistik für die empirische Sprachforschung erläutert. In weiteren Beiträgen stellen Forschende aus unterschiedlichen linguistischen Disziplinen theoretische und methodologische Zugänge zur Ermittlung von Diversität in digitalen Korpora vor und liefern damit korpuslinguistische Impulse für die Diversitäts- und Inklusionslinguistik. Zugleich wird der Erkenntnisgewinn der Diversitäts- und Inklusionslinguistik für die angewandte Linguistik aufgezeigt.

Linguistinnen und Linguisten im In- und Ausland sind mit unterschiedlichsten Ansätzen und Zielen in die Diskussion darüber eingetreten, wie sprachkritische Reflexionen in die Sprachwissenschaft integriert werden können. Die *Aptum* bietet dieser Diskussion ein Forum.

Erscheinungsweise und Bezugsbedingungen: buske.de/aptum



Kersten Sven Roth
Martin Wengeler (Hg.)
**Aptum, Zeitschrift für
Sprachkritik und Sprachkultur
21. Jahrgang. 2025, Heft 2**

114 S. · Kartoniert
ISBN 978-3-69110-005-1 · **38,00 €**
Auch als eBook erhältlich

► Beiträge

Werner Holly: Sprache, Demokratie und populistische Rhetorik

Martin Wengeler: Sprachgeschichte und Zeitgeschichte seit 1990. Zum Verhältnis von Sprach- und Geschichtswissenschaft

Andreas Lob-Hüdepohl: Kristallisationspunkte der Bioethik nach 1990. Schlaglichter aus ethischer Perspektive

Kiara Arabella Schmitz: „Twitch-Emotes“ – eine Sonderform von Emoji auf der Livestreaming-Plattform Twitch.tv

Friedrich Markewitz, Stefaniya Ptashnyk: Sprache im erkenntnis-theoretischen Werk Ludwik Flecks – Reflexionen und Anschlüsse



Anne Diehr
Andreas Osterroth (Hg.)
**Aptum, Zeitschrift für
Sprachkritik und Sprachkultur
21. Jahrgang. 2025, Heft 3**
Themenheft: Sprachkritik in
der Öffentlichkeit

103 S. · Kartoniert
ISBN 978-3-69110-014-3 · **38,00 €**
Auch als eBook erhältlich

Linguistisch-begründete Sprachkritik macht gesellschaftliche Strukturen sichtbar und begleitet deren Wandel kritisch. Formate wie das „Unwort des Jahres“ zeigen dieses Potenzial, zumeist bleibt linguistisch fundierte Sprachkritik in öffentlichen Debatten aber marginalisiert. Das Themenheft fragt nach Gründen dafür, beleuchtet aktuelle Kontroversen und zeigt Wege, wie Sprachkritik zu solchen Debatten beitragen und diese bereichern kann.



Markus Steinbach
Nina-Kristin Meister
Günther Grewendorf
Arnim von Stechow (Hg.)
Linguistische Berichte Heft 284

92 S. · Kartoniert
ISBN 978-3-96769-950-0 · **68,00 €**
Auch als eJournal erhältlich

► Beiträge aus Forschung und Anwendung

Patrizio Malloggi: Untypische Präpositionen des Deutschen:
bis, von, ab, seit

Rehab Hassouna: Das kommunikative Wirkungspotenzial der
Phraseologismen. Eine textsortenübergreifende Untersuchung

► Rezension

Julia Fuchs-Kreiß: Friedrich Markewitz (2024): *Ironie*

► Jahresinhaltsverzeichnis LB 281–284/2025

Die *Linguistischen Berichte* informieren schnell und umfassend über neueste Forschungsergebnisse und Entwicklungen. Die methodenpluralistische Ausrichtung dient dem Ziel, die Entwicklung insbesondere der deutschsprachigen Linguistik objektiv und kritisch zu dokumentieren.

Erscheinungsweise und Bezugsbedingungen: buske.de/lb



Sebastian Bücking
Helga Gese
Katharina Kellermann (Hg.)
**Semantische Phänomene und
Grundlagen lehren und lernen**

Linguistische Berichte, Sonderheft 37
Ca. 200 S. · Kartoniert
ISBN 978-3-96769-438-3 · **58,00 €**
Auch als eBook erhältlich

Dezember

In didaktischen Kontexten wird Grammatik meist mit Morpho-Syntax gleichgesetzt, während Semantik eine untergeordnete Rolle spielt. Gleichzeitig besteht Einigkeit darüber, dass Grammatikunterricht nicht nur sprachliche Formen, sondern Form-Funktions-Zusammenhänge thematisieren sollte. Vor diesem Hintergrund adressiert das vorliegende Sonderheft die Frage, inwieweit die funktionale Ausrichtung des Grammatikunterrichts von einer Stärkung semantischer Themen profitieren könnte. Dazu reflektieren die versammelten Beiträge unterrichtsrelevante semantische Phänomene und Grundlagen aus theoretisch-konzeptioneller, empirischer sowie unterrichtspraktischer Sicht.

Die jährlich erscheinenden Sonderhefte der *Linguistischen Berichte* zu Bereichen wie zum Beispiel Phonologie, Semantik, Dialektsyntax, Spracherwerb, historische Linguistik und Pragmatik geben einen Überblick über die wesentlichen Probleme und Entwicklungen eines Theoriebereichs und informieren über den aktuellen Stand der Forschung.



Henrike Kühnert Der Relativsatz im älteren Jiddisch

Jidische shtudies 19

X, 390 S. · Kartoniert

ISBN 978-3-96769-419-2 · **68,00 €**

Auch als eBook erhältlich

Dieser Band untersucht den jiddischen attributiven Relativsatz auf allen Ebenen der Grammatikschreibung und dient so dem Verständnis des modernen Jiddisch. Zugleich wirft er auch Licht auf das Neuhochdeutsche, denn die jiddische Nahtsprache kann als Kontrastsprache bei der Erforschung der deutschen Sprachgeschichte dienen.

Das Korpus der Arbeit wurde unter Berücksichtigung von Diachronie, Diatopie und Textsorte der Quellen zusammengestellt. Der Schwerpunkt liegt auf westjiddischen Texten aus der Zeit von 1500–1750, wie z. B. den Memoiren der Glückel von Hameln und dem vielgelesenen Ma'assebuch. Für das ältere Jiddisch gab es bislang keine historische Grammatik. Dieses Buch ist der erste Schritt zum Schließen dieser Lücke.

Die *Jidischen shtudies* gehören zu den wenigen Reihen im deutschen Sprachraum, in denen Editionen jiddischer literarischer Werke sowie Beiträge zur Geschichte der Sprache und Literatur der aschkenasischen Juden veröffentlicht werden.



Klaus Siewert (Hg.)
Verschlüsselt – Dekodiert – Dokumentiert
 Erträge des
 XIII. Internationalen Symposions
 Sondersprachenforschung.
 Münster 12. bis 14. Mai 2023

Sondersprachenforschung 17
 216 S. · Kartoniert
 ISBN 978-3-96769-379-9 · **48,00 €**
 Auch als eBook erhältlich

In diesem Band werden mit dem „Wörterbuch deutscher Geheimsprachen. Rotwelsch-Dialekte“ und der Dokumentation des in den Niederlanden und im heutigen Belgien beheimateten „Bargoens. Geheimitaal van randgroepen in the Lage Landen“ zwei soeben abgeschlossene wissenschaftliche Großprojekte der Sondersprachenforschung vorgestellt.

Weitere Beiträge widmen sich unbekannten sondersprachlichen Vorkommen in Norddeutschland, der gegenwärtigen Präsenz von Rotwelsch-Dialekten in regionalen Umgangssprachen und in der Populärkultur sowie der 2024 erfolgten Anerkennung der Rotwelsch-Dialekte als „Immaterielles Kulturerbe“. Forschungsgeschichtliche Einblicke gewähren die Beiträge zum kriminologischen Diskurs im 19. Jahrhundert sowie der Rückblick auf 100 Jahre Bargunistik. Anders gelagerte Forschungsinteressen zeigen die Beiträge zu geheimen Viehhändlersprachen in Deutschland und in Frankreich und den Versuchen ihrer Dekodierung. Nicht-sprachliche geheime Kommunikation gerät schließlich mit den sogenannten Gaunerzinken in den Blick.

Zusammengenommen zeigen die Beiträge ein breites Spektrum unterschiedlich gelagerter Interessen der modernen Sondersprachenforschung!



Anne Diehr
**Zur kollektiven Konstruktion
 des Eigenen im Migrationsdiskurs
 ab 2015**

Sprache – Politik – Gesellschaft 34
 X, 462 S. · Gebunden
 ISBN 978-3-96769-952-4 · **78,00 €**
 Auch als eBook erhältlich

Im Zusammenhang mit Migration und Zuwanderung stehen neben Fragen zur Aufnahme und Integration Geflüchteter auch Selbstbilder der Aufnahmegesellschaften im Zentrum öffentlicher Debatten. Diese Studie beschäftigt sich aus linguistischer Perspektive mit Identitätsdiskursen und darin inhärenten Konstruktionen des Eigenen. Ausgangspunkte der Untersuchung liegen in einem theoretisch orientierten Erkenntnisinteresse zu (kollektiven) Identitäten, Konstruktionen des Eigenen und Identitätsdiskursen sowie methodologischen Überlegungen zum forschungspraktischen Zugang.



Janis Hülдер
**Dem Deutschen Volke –
 Strategien der kommunikativen
 Rückbindung von Volksvertre-
 ter:innen an den Souverän**

Sprache – Politik – Gesellschaft 35
 XVI, 246 S. · Gebunden
 ISBN 978-3-69110-009-9 · **68,00 €**
 Auch als eBook erhältlich

Wie sprechen die Abgeordneten des Deutschen Bundestages über das Volk, die Bürger:innen, die Wähler:innen? Und was lässt sich daraus über das Verhältnis zwischen Repräsentierenden und Repräsentierten lernen? Diesen Fragen ist Janis Hülдер in seiner politolinguistischen Dissertation nachgegangen. Mithilfe einer Inhaltsanalyse von Plenarprotokollen des Deutschen Bundestages aus den Jahren 1949 bis 2021 unterscheidet Hülдер vier Strategien der kommunikativen Rückbindung von Volksvertreter:innen an den Souverän. Er stellt zudem fest: Während die parlamentarische Demokratie mit Repräsentations- und Legitimationslücken kämpft, bemühen sich die Abgeordneten mit Ausnahme der AfD seltener um kommunikative Rückbindung an ihren Souverän – und zwar ausgerechnet seit das deutsche Parlament wieder im Reichstagsgebäude tagt, das die Volksvertreter:innen durch drei Worte weit hin sichtbar an den Souverän rückbindet: Dem Deutschen Volke.



David Römer
Steffen Pappert
Kersten Sven Roth (Hg.)
Zivilgesellschaftliche Linguistik
Festschrift für Martin Wengeler
zum 65. Geburtstag

Sprache – Politik – Gesellschaft 36
VIII, 358 S. · Gebunden
ISBN 978-3-69110-012-9 · **78,00 €**
Auch als eBook erhältlich

Martin Wengeler forscht und lehrt seit mehr als 35 Jahren über die Frage, wie gesellschaftliche Wirklichkeit sprachlich konstruiert wird. Mit seinen Arbeiten zum öffentlichen Sprachgebrauch hat er die Linguistik nicht nur bereichert, sondern in ihrer theoretischen, methodischen und empirischen Entwicklung mitgestaltet. Die Beiträge in diesem Band sind ihm gewidmet und bestätigen die Wirkung seines wissenschaftlichen Engagements.



Eugenio Verra
**Die europäische Identität in
deutschen Bundestagsdebatten:
Eine politolinguistische Analyse**

Sprache – Politik – Gesellschaft 37
IV, 326 S. · Gebunden
ISBN 978-3-69110-020-4 · **78,00 €**
Auch als eBook erhältlich

Dezember

Europäische Identität ist für Menschen in Europa allgegenwärtig, doch scheint es schwierig, sie eindeutig zu definieren. Wegen dieser Mehrdeutigkeit sind die Nominalphrase europäische Identität und die beiden Lexeme, aus denen sie besteht, besonders geeignet, um im politischen Kontext von unterschiedlichen Akteur:innen zu verschiedenen Zwecken verwendet zu werden. Vor dem Hintergrund, dass (kollektive) Identitäten als (auch) sprachliche Konstrukte zu verstehen sind, geht die vorliegende Arbeit der Frage nach, wie europäische Identität in deutschen Bundestagsdebatten, die zwischen 1990 und 2021 stattgefunden haben, sprachlich konstruiert wird. Methodisch bedient sich die Studie der politolinguistischen Diskursanalyse: Die quantitativ-qualitative Untersuchung bietet einen Einblick in die lexikalischen Mittel, die metaphorischen Konzepte und prototypischen Argumente, mit denen die im Bundestag vertretenen Parteien zur (öffentlichen) Konstruktion der europäischen Identität beitragen.



Cornelius Hasselblatt
Beáta Wagner-Nagy (Hg.)

Finnisch-Ugrische Mitteilungen 49

VI, 193 S. · Kartoniert
ISBN 978-3-69110-022-8 · **118,00 €**
Auch als eBook erhältlich

Dezember

► Originalia

Kamilla Kaiser: Neologisms in the Udmurt language: A retrospective analysis

Júlia Pataki: Posture verbs as quasi-copulas in Mansi folklore texts

Eva Schleitzer: Perzeptionsverben im Kamassischen

Silja-Maija Spets: (De)grammaticalization of Mari retrospectivizing particles

Kitti Vojter: The role of aspect and telicity in the system of Nganasan motion verbs

► Diskussion und Kritik

Tomi Mäkela: Benjamin Schweitzer, *Finnische Musikfachsprache: Geschichte, Strukturen, Diskurse*. Berlin: Walter de Gruyter 2025 (Diss. Universität Greifswald, 2024; 593 S., zzgl. digitaler Anhang) (= Diskursmuster / Discourse Patterns 37, hrsg. von Beatrix Busse und Ingo H. Warnke)

► Berichte, Mitteilungen, Nachrichten

In den seit 1977 erscheinenden *Finnisch-Ugrischen Mitteilungen* werden Aufsätze und Berichte aus dem gesamten Bereich der Finnougristik (Uralistik), Materialien und Beiträge zu deren Wissenschaftsgeschichte sowie Besprechungen von Neuerscheinungen publiziert.



Jochem Kahl
Nicole Kloth (Hg.)
**Studien zur Altägyptischen Kultur
Band 53**
VI, 314 S. · Gebunden
ISBN 978-3-96769-454-3 · **198,00 €**
Auch als eBook erhältlich

► Beiträge

Mohamed Abdelrahiem: The Coffin of Wepwawet-em-hat (S2Shu) at Shutb Storage Museum in Asyut

Horst Beinlich: Die Metall-Depots im Scheschonk-Tempel von el-Hibe

Katherine E. Davis: Social and Spatial Constructions of Late Scribal Expertise

Alix Frauchiger: Formule 660 des Textes des Sarcophages. Nais-sance et voyage d'un défunt dans l'au-delà

Kevin L. Johnson: The Study of a Provincial Stone Sarcophagus from the New Kingdom: An Iconographical Analysis and Virtual Reconstruction

Jochem Kahl: „... a martial frame of mind“: Nubische Bogenschüt-zen und Truppenaufmärsche in Assiut

Jochem Kahl, Mohamed Abdelrahiem, Aneta Cedro, Ramona D'Al-fonso, Katarzyna Kapiec, Andrea Kilian, Amandine Mérat, Adel Moustafa, Marina Shimizu, Paulina Wołodźko: The Asyut Project: Seventeenth Season of Fieldwork (2023)

Antonio J. Morales, Sergio Alarcón, José M. Alba, Ella J. Andrews, Jaime Colás, Carmen Díaz, Alberto González, Lily A.B. Griffin, Laura Hernando, Reed I. Hudson, Ana Jiménez, Miguel Ángel López, Jesús Martínez, Patricia Mora, Beatriz Noria, Olivia O'Dwyer, Katherine E. Rose, Rocío Ruiz, Raúl Sánchez, Jaume Vilaró, Elsa Yvanez: The Middle Kingdom Theban Project: Preliminary report on the University of Alcalá Expedition to Deir el-Bahari (Seasons Seventh, Eighth and Ninth – 2023–2024)

Marie Peterková Hlouchová, Věra Nováková: Typology and de-coration of Old Kingdom wooden coffins and stone sarcophagi: similarities and differences

Muhammad R. Ragab: Interconnectedness of graffiti, writers, and landscape. Graffiti production in the royal necropolis with focus on the area behind the tomb of Ramses VII

Ilona Regulski: Answering the Sycamore

Thijs, Ad: BM EA 75019+10302. A letter from Piankh's second Nubian campaign?

Der **Helmut Buske Verlag** ist einer der führenden sprachwissenschaftlichen Verlage Deutschlands.

Im Mittelpunkt der Verlagsarbeit stehen zum einen für deutsche Muttersprachler konzipierte Lehr-, Arbeits- und Wörterbücher zu fremden Sprachen und Schriften. Zu den Lehrbüchern gehören in der Regel Sprachaufnahmen sowie ein Übungsschlüssel. Zum anderen besteht das Verlagsprogramm aus Studienbüchern, Zeitschriften, Reihen und Monografien u. a. zu den Fächern Ägyptologie, Allgemeine und Vergleichende Sprachwissenschaft, Finno-Ugristik, Germanistik, Indologie, Jiddistik, Kreolistik, Linguistik, Orientalistik, Phonetik, Romanistik und Slawistik.

Seit Januar 2021 wird das Programm des **Dr. Ute Hempen Verlags**, das ebenfalls Sprachlehrwerke und Wörterbücher sowie sprachwissenschaftliche Fachpublikationen umfasst, vom Helmut Buske Verlag weitergeführt.

Das Programm des **Geheimsprachen Verlags** wurde im Februar 2023 übernommen. Damit haben die wissenschaftlichen Erträge der Internationalen Gesellschaft für Sondersprachenforschung, insbesondere die Schriftenreihe „Sondersprachenforschung“, einen neuen Publikationsort gefunden. Zudem werden aus den wissenschaftlichen Publikationen auch weiterhin populärwissenschaftliche Fassungen generiert. Ziel ist es, das Wissen über Sonder- und Geheimsprachen zu fördern und zu vermitteln, damit sie nicht in Vergessenheit geraten.

Alle Bücher sind im Buchhandel und auf **buske.de** erhältlich.



BUSKE

Helmut Buske Verlag GmbH

Richardstr. 47

D-22081 Hamburg

Tel. +49 (40) 29 99 58-0

Fax +49 (40) 29 99 58-20

info@buske.de

buske.de